

Schaerer ProCare

Käyttöohje



Yritystiedot

Julkaisija

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Painos

08.2024

Konsepti ja toimitus

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Tämä asiakirja on tekijänoikeudellisesti suojattu. Kaikki oikeudet pidätetään. Monistaminen, levittäminen, välittäminen elektronisilla järjestelmillä tai käännös toiseen kieleen ei ole sallittua ilman Schaerer AG:n kirjallista lupaa. Tämä koskee sekä koko asiakirjaa että sen yksittäisiä osia. Asiakirjan sisältö perustuu painatuksen ajankohtana saatavissa olleisiin ajankohtaisimpiin tietoihin. Schaerer AG pidättää oikeuden tehdä milloin vain muutoksia ilman erillistä ilmoitusta. Kaikki tässä käyttöohjeessa olevat piirroksset, kuvat ja näyttöilmoitukset ovat vain esimerkkejä! Vaihtoehtojen runsauden vuoksi kone voi erota tässä kuvatuista laitteista. Schaerer AG vastaa ainoastaan saksankielisen alkuperäisasiakirjan sisällöstä.

Sisällysluettelo

1	Turvallisuus.....	4
1.1	Merkit ja symbolit.....	4
1.1.1	Turvallisuusohjeet.....	4
1.1.2	Käytetyt varoitusmerkit.....	4
1.1.3	Käytetyt käskymerkit.....	5
1.2	Määräystenmukainen käyttö.....	5
1.3	Ennakoitava väärinkäyttö.....	5
1.4	Omistajan velvollisuudet.....	6
1.5	Henkilökuntaa koskevat vaatimukset.....	6
1.6	Jäännösriskit.....	6
1.6.1	Sähköiskun aiheuttama vaara.....	7
1.6.2	Puhdistusaineiden aiheuttama vaara.....	7
1.7	Esinevaurioiden vaara.....	8
2	Tekniset tiedot.....	9
2.1	Konetiedot.....	9
2.2	Käyttöpaikan verkkoliitäntä.....	9
2.3	Veden liitäntäarvot.....	10
2.4	Ympäristön olosuhteet.....	10
2.5	Tyypikilpi.....	10
3	Vaatimustenmukaisuustiedot.....	12
3.1	Sovelletut standardit.....	12
3.2	Valmistajan osoite.....	13
4	Tuotekuvaus.....	14
4.1	Yleiskatsaus, ProCare.....	14
5	Asennus ja käyttöönotto.....	16
5.1	ProCare-yksikön liittäminen.....	16
5.2	ProCare-yksikön yhdistäminen koneeseen.....	16
5.3	ProCare-yksikön yhdistäminen jäähdytysyksikköön.....	17
5.4	ProCare-yksikön kaapelin liittäminen.....	18
5.5	ProCare-puhdistusainepussin asettaminen paikalleen.....	19
6	Käyttö.....	22
6.1	Huoltovalikkoon sisään kirjautuminen.....	22
6.2	Jaksoittainen järjestelmäpuhdistus.....	22
6.3	Puhdistussuunnitelman haku näytölle.....	23
6.4	Puhdistusaikojen asetus.....	25
6.5	ProCare-puhdistusversiot.....	27
6.5.1	Suunnitellun ProCare-puhdistuksen käynnistäminen.....	27
6.5.2	Lisäpuhdistus.....	34
6.6	ProCare: Maitoletkukappaleen (Plug&Clean) puhdistaminen.....	35
7	Puhdistus.....	38
8	Häiriön korjaaminen.....	39
9	Purkaminen.....	40
10	Jätehuolto.....	41

1 Turvallisuus

1.1 Merkit ja symbolit

1.1.1 Turvallisuusohjeet



VAARA

Välitön vaaratilanne, joka voi johtaa jopa kuolemaan tai vaikeisiin vammoihin.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



VAROITUS

Yleinen vaaratilanne, joka voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



HUOMIO

Yleinen vaaratilanne, joka voi aiheuttaa lieviä vammoja.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.



VIHJE

Tilanne, joka voi aiheuttaa konevaurioita.

Kuvattuja toimenpiteitä tällaisen vaaran välttämiseksi on ehdottomasti noudatettava.

1.1.2 Käytetyt varoitusmerkit

Vaaran ja käskyjen symbolit voivat olla sekä käyttöohjeessa että koneessa.

Merkit	Vaaran tyyppi	Merkit	Vaaran tyyppi
	Varoitus kuumista nesteistä		Varoitus kuumista pinnoista
	Varoitus kuumasta höyrystä		Varoitus vaarallisesta sähköjännitteestä
	Varoitus myrkyllisistä aineista		Varoitus käsien loukkaantumisesta

1.1.3 Käytetyt käskymerkit

Merkit	Merkitys	Merkit	Merkitys
	Lue dokumentaatio!		Käytä suojakäsineitä!
	Käytä suojalaseja!		Pese kädet!
	Irrota verkkopistoke!		

1.2 Määräystenmukainen käyttö

ProCare on eri Schaerer AG:n kahvikoneisiin tarkoitettu lisälaitte. Moduuli syöttää puhdistusjauhetta ja pitoisuudeltaan sopivaa puhdistusliuosta liitettyyn koneeseen. Tämä mahdollistaa kahvikoneen automaattisen puhdistuksen ilman, että käyttäjän on ryhdyttävä mihinkään toimenpiteisiin.

ProCare ja Schaerer-kahvikone on tarkoitettu sekä kaupalliseen käyttöön että hotelli-, gastronomia- ja vastaaville aloille, ja se voidaan asentaa itsepalvelua varten, jos käytön aikana käyttöpaikassa on kahvikoneesta vastaava henkilö. **ProCare**-laitetta ja kahvikonetta saa käyttää kaupalliikkeissa, toimistoissa ja vastaavissa työympäristöissä, hotelleissa, motelleissa ja majoitusyrityksissä.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Puhdistus- ja käyttäjähuoltotoita saavat suorittaa vain sellaiset henkilöt, jotka tuntevat laitteen ja omaavat sen käyttökokemusta etenkin turvallisuuteen ja hygieniaan liittyen.



ProCare-lisälaitteen käytössä on lisäksi noudatettava Schaerer AG -yhtiön **Yleisiä myyntiehtoja** ja tätä käyttöohjetta. Muunlainen kuin edellä mainittu käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi. Valmistaja ei vastaa näin syntyneistä vahingoista.

1.3 Ennakoitava väärinkäyttö

Laitteen määräysten mukaisesta käytöstä poikkeava käyttö ja kaikenlainen muu poikkeava käyttö katsotaan virheelliseksi käytöksi, joka voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin. Vääränlainen laitteen käsittely voi aiheuttaa lieviä loukkaantumisia.

- ▶ Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
- ▶ Vain pätevällä huoltohenkilökunnalla saa olla pääsy koneen ja lisälaitteiden huoltoalueelle.
- ▶ Puhdistus- ja käyttäjähuoltotoita saavat suorittaa vain sellaiset henkilöt, jotka tuntevat laitteen ja joilla on kokemusta sen käytöstä, etenkin turvallisuuteen ja hygieniaan liittyen.
- ▶ Jos laitetta käytetään itsepalvelukäytössä, koulutetun henkilökunnan on valvottava konetta niin, että käyttäjien kysymyksiin voidaan vastata ja että koneen puhdistus- ja huoltotoimenpiteiden noudattaminen voidaan varmistaa.
- ▶ Älä koskaan tee muutoksia laitteen turvalaitteisiin.
- ▶ Käytä laitetta vain, jos se toimii moitteettomasti eikä ole vaurioitunut.

1.4 Omistajan velvollisuudet

Käyttäjän on huolehdittava siitä, että kahvikoneen säännöllinen huolto ja turvalaitteiden tarkastus tilataan Schaefer AG:n valtuuttamasta huoltoyhtiöstä, edustajalta tai muilta valtuutetuilta henkilöiltä. Puutteet on ilmoitettava Schaefer AG -yhtiölle 30 päivän kuluessa kirjallisesti! Piilovikoja koskien tämä määräaika on 12 kuukautta asennuksesta alkaen (työraportti, luovutusprotokolla), kuitenkin enintään 18 kuukautta siitä, kun laite on lähtenyt Zuchwilin tehtaalta.

Vaurioituneet tai vialliset, turvallisuuteen liittyvät osat, kuten varoventtiilit, turvatermostaatit, boilerit jne. on vaihdettava; niitä ei missään tapauksessa saa korjata.

Laitteen omistaja vastaa huoltomääräysten noudattamisesta.

1.5 Henkilökuntaa koskevat vaatimukset



VAROITUS

Työntekijän riittämättömästä pätevydestä johtuva loukkaantumisvaara!

Epäasianmukainen käsittely saattaa johtaa huomattaviin henkilö- tai esinevahinkoihin. Kaikki tehtävät on jätettävä ainoastaan pätevän henkilökunnan suorittaviksi.

Henkilökuntaan saa kuulua vain henkilöitä, joiden voidaan olettaa suorittavansa työnsä luotettavasti. Henkilöt, joiden reaktiokyky on heikentynyt, esim. huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksesta, eivät saa työskennellä laitteen parissa.

Henkilöstön valinnassa on huomioitava käyttöpaikassa voimassa olevat ikä- ja ammattispesifiset määräykset.

Käyttöohjeessa on mainittu seuraavat pätevydet eri tehtäväalueille:

Opastettu henkilö

Opastettu henkilö on saanut laitteen omistajan tarjoaman koulutuksen tehtäviin, jotka kuuluvat hänelle, samoin kuin koulutuksen mahdollisista vaaratilanteista, jotka syntyvät epäasianmukaisesta käytöstä.

Ammattilainen

Ammattilainen kykenee ammattikoulutuksensa, tuntemuksensa ja kokemuksensa sekä voimassa olevien määräysten tuntemuksensa ansiosta suorittamaan hänelle määritetyt työtehtävät ja tunnistamaan itsenäisesti mahdolliset vaarat sekä välttämään nämä.

Huoltohenkilökunta

Huoltotyöntekijä on pätevä henkilö, joka on saanut valmistajalta tai laitteen omistajalta opastuksen huoltotehtävien suorittamiseen.

Sähköalan ammattilainen

Sähköalan ammattilainen kykenee ammattikoulutuksensa, tuntemuksensa, tietämyksensä ja kokemuksensa sekä voimassa olevien normien ja määräysten tuntemuksensa ansiosta suorittamaan töitä sähkölaitteistojen parissa ja tunnistamaan itsenäisesti mahdolliset vaarat sekä välttämään nämä. Sähköalan ammattilainen on saanut koulutuksen juuri siihen käyttöpaikkaan liittyen, jossa hän työskentelee, ja tuntee olennaiset standardit ja määräykset.

1.6 Jäännösriskit

Turvallisuus on eräs Schaefer AG:n tuotteiden tärkeimmistä ominaisuuksista. Turvalaitteet toimivat moitteettomasti vain, kun seuraavassa luvussa olevia tapaturmien ja terveysvaarojen torjuntaa koskevia ohjeita noudatetaan.



Nämä turvallisuusohjeet voidaan pyytää Schaerer AG -yhtiöltä tai ladata suoraan Internetistä osoitteesta (schaerer.com/member) kohdasta Media Pool.

1.6.1 Sähköiskun aiheuttama vaara



VAARA



Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!

Sähkölaitteiden vääränlainen käsittely voi aiheuttaa sähköiskun. On olemassa hengenvaara.

- ▶ Vain sähköalan ammattilaiset saavat suorittaa töitä sähkölaitteiden parissa.
- ▶ Liitä laite suojattuun virtapiiriin.
- ▶ Asiaankuuluvia pienjännitettä koskevia direktiivejä ja/tai maakohtaisia sekä paikallisia turvallisuus- ja muita määräyksiä on noudatettava.
- ▶ Maadoita liitäntä määräysten mukaisesti ja varmista se sähköiskujen varalta.
- ▶ Varmista, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilvessä annettuja tietoja.
- ▶ Älä koskaan koske jännitettä johtaviin osiin.
- ▶ Ennen huoltotöiden aloittamista pääkytkin on aina kytkettävä pois päältä ja laite irrotettava verkkovirrasta.
- ▶ Varmista, että laite voidaan erottaa kaikkien napojen osalta verkkovirrasta. Irrotettujen liitäntöjen on oltava aina näkyvissä laitteen käyttöpaikasta tai irrotetut liitännät on varmistettava lukolla.
- ▶ Vain pätevä huoltohenkilökunta saa vaihtaa liitäntäjohdon.

1.6.2 Puhdistusaineiden aiheuttama vaara



Lue puhdistusaineen pakkauksen käyttöohjeet ennen puhdistusaineen käyttöä. Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei ole, sen voi tilata jälleenmyyjältä (katso puhdistusaineen pakkaus).



VAROITUS

Puhdistusaineiden aiheuttama myrkytysvaara!

Puhdistusaineen nieleminen johtaa myrkytysvaaraan.

- ▶ Pidä puhdistusaineet lasten ja ulkopuolisten ulottumattomissa.
- ▶ Älä niele puhdistusaineita.
- ▶ Puhdistusaineita ei koskaan saa sekoittaa muihin kemikaaleihin.
- ▶ Käytä puhdistus- ja kalkinpoistoaineita vain niiden käyttötarkoitukseen (katso etiketti).
- ▶ Älä syö äläkä juo puhdistusaineen käytön aikana.
- ▶ Huolehdi puhdistusaineiden käytön aikana on hyvästä ilmanvaihdesta.
- ▶ Käytä suojakäsineitä käyttäessäsi puhdistusaineita.
- ▶ Pese kädet huolellisesti heti puhdistusaineiden käytön jälkeen.

Hätänumerot: Puhdistusaineiden valmistajalta (katso puhdistusaineen etiketti) voi tarvittaessa tiedustella hätänumeroita (myrkytyskeskus). Jos tuotteen käyttömaassa ei ole tällaisia keskuksia, käänny seuraavan laitoksen puoleen:

Sveitsin myrkytystietokeskus

Puhelu ulkomailta +4144 251 51 51

Puhelu Sveitsistä 145

Internet www.toxi.ch

1.7 Esinevaurioiden vaara



VIHJE

Laitteen epäasianmukaisesta käytöstä johtuvat esinevauriot!

Laitteen epäasianmukainen käsittely voi johtaa esinevaurioihin ja likaantumiseen.

- ▶ Noudata häiriötilanteessa käyttöohjeessa annettuja tietoja ja tarvittaessa ota yhteyttä pätevään huoltoteknikkoon.
- ▶ Käytä ainoastaan Schaeerer AG:n valmistamia alkuperäisvaraosia.
- ▶ Ilmoita näkyvistä vaurioista ja vuodoista välittömästi huoltokumppanille ja jätä vahingoittuneet osat vaihdettaviksi tai korjattaviksi.
- ▶ Älä koskaan ruiskuta vettä laitteeseen, äläkä puhdista sitä höyrypesurilla.
- ▶ Älä sijoita laitetta tasolle, jossa se voi altistua vesisuihkulle.

2 Tekniset tiedot

2.1 Konetiedot

Tekniset tiedot	
Nimellisteho	28–30 W
Sulakkeet, kuuluu asennuspaikan vastuulle	Enint. 16 A
Nimellisvirta	0,16 A
Lähtöjännite	5 VDC, 24 VDC
Ohjausliitäntä	2 x CAN Mini-DIN 6-napainen
Tilavuudet	
Emäksisen puhdistusaineen tilavuus	600 g
Happaman puhdistusaineen tilavuus	600 g
Ulkomitat	
Leveys	120 mm
Korkeus	583 mm (SOUL), 524 (SKYE)
Syvyys	459 mm
Paino	
Tyhjäpaino	8 kg
Äänenpaine	
Jatkuva äänenpainetaso	<70 dB(A)**

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

* Erikoisvarusteet, katso tyyppikilpi. Ilmoitetut arvot koskevat perusvarustelua.

** A-luokiteltu äänenpainetaso (slow) ja Lpa (impulse) on käyttöhenkilökunnan työpaikalla kaikissa käyttötavoissa alle 70 dB (A).

2.2 Käyttöpaikan verkkoliitäntä

Verkko	Liitäntäarvot			Käyttöpaikan sulake	Liitäntäkaapeli johtimen halkaisija
1/N/PE	100–240 V	50/60 Hz	28–30 W	Enint. 16 A	Väh. 1,0 mm ²

2.3 Veden liitännäarvot

Veden paine	Vähintään: 0,1 MPa (14,50 psi) Enintään: 1,0 MPa (145,04 psi)
Veden tulolämpötila	Vähintään: 10 °C (50 °F) Enintään: 30 °C (86 °F)

Veden laatu

Klooripitoisuus	Enintään: Noudata paikallisia, suurinta sallittua klooripitoisuutta koskevia määräyksiä.
pH-arvo	Vähintään: 6,5 Enintään: 7
Karbonaattikovuus (Saksassa)	Vähintään: 4 °dKH Enintään: 6 °dKH
Karbonaattikovuus (Ranskassa)	Vähintään: 8 °fKH Enintään: 12 °fKH
Kokonaiskovuus	> karbonaattikovuus

2.4 Ympäristön olosuhteet

Ympäristön lämpötila	Vähintään: +10 °C (50 °F) Enintään: +40 °C (104 °F)
Suhteellinen ilmankosteus	Enintään: 80 %rF
Korkeus merenpinnan yläpuolella	Enintään: 2500 m (8202 ft)
Suojausluokka	IP X0

2.5 Tyypikilpi

Tyyppi	Malli
Schaerer ProCare	Ei mallivaihtoehtoja



Kuva: Tyypikilpi

Tyypikilpi on laitteen taustapuolella.

Ilmoita häiriö- ja takuutapauksissa seuraavat, tyypikilvessä ilmoitetut tiedot:

- Konetyyppi
- Nimellisteho > esim. 28–30 W
- Nimellisjännite > esim. 100–240 V
- Käyttöpaikan sulakearvo > esim. 16 A
- Sarjanumero > [JJKW XXXXXX] >esim. 2305 XXXXXX

3 Vaatimustenmukaisuustiedot

3.1 Sovelletut standardit

Valmistaja vakuuttaa, että tämä kone vastaa kaikkia ilmoitetun direktiivin tätä koskevia vaatimuksia. Tämän vakuutuksen voimassaolo lakkaa, jos laitteisiin tehdään muutoksia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Seuraavassa mainittuja harmonisoituja standardeja on sovellettu. Vaatimusten asianmukaisen toteutumisen varmistamiseksi sovelletaan laadunvalvontajärjestelmää **DNV GL – Business Assurance**, joka on sertifioitu standardien ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 ja ISO 45001:2018 mukaan. Valmistaja on yksin vastuussa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta.

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EY, joka on annettu 8. kesäkuuta 2011 tiettyjen vaarallisten aineiden rajoittamiseksi sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

CE-vaatimustenmukaisuutta varten

MD-direktiivit 2006/42/EY

- EN 60335-1:2020-08 +A11 +AC
- EN 60335-2-75:2010-11 +A1 +A11 +A12 +A2
- EN 62233:2008

Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU

- EN 55014-1:2018-08 +A1 +A2
- EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC
- EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC
- EN 61000-3-11:2021-03

RoHS-direktiivi 2011/65/EU

- EN IEC 63000:2019-05

RED 2014/53/EU

- EN 301 489-1 V2.1.1:2017
- EN 301 489-7 V1.3.1:2005
- EN 301 489-24 V1.5.1:2010

Euroopan unionin direktiivien ja asetusten noudattamiseksi

WEEE-direktiivi 2012/19/EU

POP-asetus 2019/1021

EU:n kemikaaliasetukselle

REACH-asetus 1907/2006/EY

International (CB)

Safety

- IEC 60335-1:2020-08
- IEC 60335-2-75
- BS EN 62233:2008
- UL197
- CSA C22.2 No.109

EMC

- CISPR 14-1
- CISPR 14-2
- IEC 61000-3-2
- IEC 61000-3-11
- NSF / ANSI 372
- NSF / ANSI 4

CB Järjestelmä > Testausraporttien ja sertifiikaattien vastavuoroista tunnustamista koskeva kansainvälinen järjestelmä

CE Euroopan yhteisön yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimukset

CISPR	Radiohäiriöitä käsittelevä kansainvälinen erityiskomitea
EY/EU	Euroopan yhteisö on osa Euroopan unionia, johon sisältyvät EY, YUTP ja poliisiyhteistyö ja oikeudellinen yhteistyö rikosasioissa
EMC	Sähkömagneettinen yhteensopivuus
IEC	Sähkölaitteiden ja -komponenttien vaatimustenmukaisuuden kansainvälinen arviointijärjestelmä
MD	Konedirektiivi (Euroopan parlamentti ja neuvosto)
POP	Asetus (EU) koskien pysyviä, orgaanisia, haitallisia aineita
REACH	EU:n kemikaaliasetus kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista
RED	Radiolaitteiden ja -vastaanotinten eurooppalainen valtuutusdirektiivi (radioviestintä)
RoHS	Vaarallisia aineita koskevat rajoitukset
WEEE	Waste of Electrical and Electronic Equipment > sähkö- ja elektroniikkalaiteromun syntymisen ehkäisy ja vähentäminen
NSF	National Sanitary Foundation. Tuotetestaus-, tarkastus- ja sertifiointiorganisaatio
UL	Underwriters Laboratories. Standardit tuoteturvallisuutta varten Yhdysvaltain markkinoilla.
CSA	Canadian Standards Association.
ANSI	American National Standards Institute.

3.2 Valmistajan osoite

Valmistaja	Asiakirjavastaava
Schaerer AG P.O. Box 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil Puh. +41 32 681 62 00 Faksi +41 32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Director of R&D GBU PCM P.O. Box 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil

4 Tuotekuvaus

4.1 Yleiskatsaus, ProCare



Kuva: Ulkopuolen yleiskatsaus

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1 Työntösalpalukko | 4 CAN-väyläliitäntäkaapeli |
| 2 Letkuadapteri | 5 Verkkokaapeli |
| 3 Liitännät Plug&Clean-toiminnolle | |

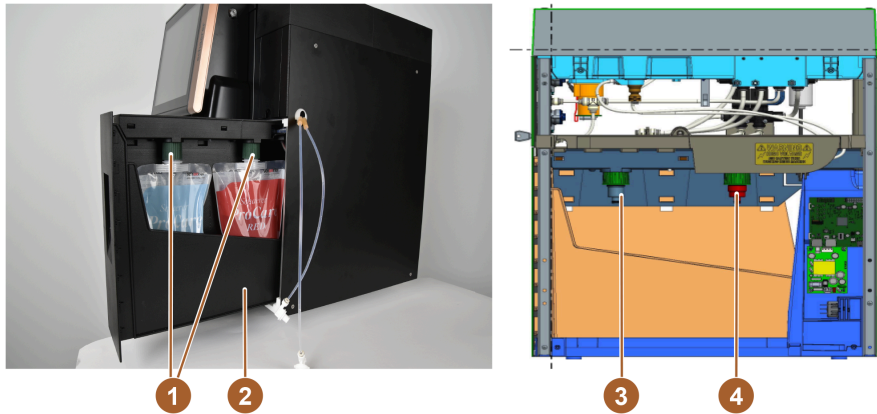
Plug&Clean-liitäntöjä **(2)** käytetään letkun perusteellista puhdistusta varten. Kaksi maitoletkua **(3)** liitetään ja puhdistetaan valitun Plug&Clean-puhdistuksen yhteydessä.

Letkuadapteri **(3)** on liitoskappale maitoletkun ja imuputken välillä. Imuputki vietään maitojäähdytys säiliöön.

ProCare-yksikkö on liitetty virtaverkkoon verkkokaapelilla **(5)**.

CAN-väyläliitäntäkaapeli **(4)** mahdollistaa tietojen ja komentojen siirron koneen ja lisälaitteiden välillä.

Työntösalpalukko **(1)** lukitsee laatikon suljetussa tilassa niin, että valtuuttamaton pääsy laatikkoon voidaan estää.



Kuva: Sisäpuolen yleiskatsaus

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Hattumutteri 2 Keräysastia | <ul style="list-style-type: none"> 3 KytKentä siniselle ProCare-puhdistusainepussille 4 KytKentä punaiselle ProCare-puhdistusainepussille |
|---|---|

Hattumutterilla **(1)** varmistetaan ProCare-puhdistusainepussin liitos kytkentään ja laatikkokoteloon.

Keräysastiassa **(2)** sijaitsevat molemmat ProCare-puhdistusainepussit. Keräysastia toimii samalla keräysaltaana ala-alueella. Jos puhdistusainepussista tulee ulos ei-toivottuja nesteitä, ne kerätään. Anturi aktivoi samalla virheilmoituksen.

Sininen ProCare-puhdistusainepussi laitetaan kytkentäistukoiden **(3)** päälle ja kiristetään hattumuttereilla. Anturi valvoo kytkentää.

Punainen ProCare-puhdistusainepussi laitetaan kytkentäistukoiden **(4)** päälle ja kiristetään hattumuttereilla. Anturi valvoo kytkentää.

5 Asennus ja käyttöönotto

5.1 ProCare-yksikön liittäminen

Edellytys: ProCare-yksikön liittämiseksi koneen on oltava sammutettuna.

Yleiskatsaus asennusvaiheisiin

1. Yhdistä ProCare-yksikkö koneeseen
2. Yhdistä ProCare-yksikkö jäähdytysyksikköön.
3. Liitä maitoletkut.
4. Yhdistä **CAN-väylä**-liitäntäkaapeli koneeseen.
5. Yhdistä toinen **CAN-väylä**-liitäntäkaapeli lisälaitteeseen (esim. maitojärjestelmään).
6. Liitä verkkopistoke virtaverkkoon.
 - ✓ Moduuli on kytketty päälle.
7. Kytke kone päälle.
 - ✓ Moduuli muodostaa yhteyden koneeseen.
8. Käynnistä koneen käyttöönottorutiini.



Yksityiskohtaisia tietoja käyttöönottorutiineihin liittyen on kahvikoneen käyttöohjeessa.



Lisätietoja kahvikoneen varustelemisesta ProCare-yksiköllä tai lisjäähdytysyksiköllä ja ProCare-yksiköllä on erillisessä ProCare-yksikköä koskevassa asennusohjeessa.

5.2 ProCare-yksikön yhdistäminen koneeseen

ProCare-valmisteltu kone täyttää seuraavat edellytykset:

- Metallipidike ProCare-yksikön kiinnittämiseen on asennettu koneeseen.
- Koneen sivuseinässä on jo aukko ProCare-yksikön kiinnitysruuville.
- Letkut ProCare-yksikköön yhdistämiseksi on viety ulos koneen sivusta ja kiinnitetty nippusiteillä.

ProCare-yksikön yhdistäminen



Kuva: ProCare-yksikön kiinnittäminen koneeseen

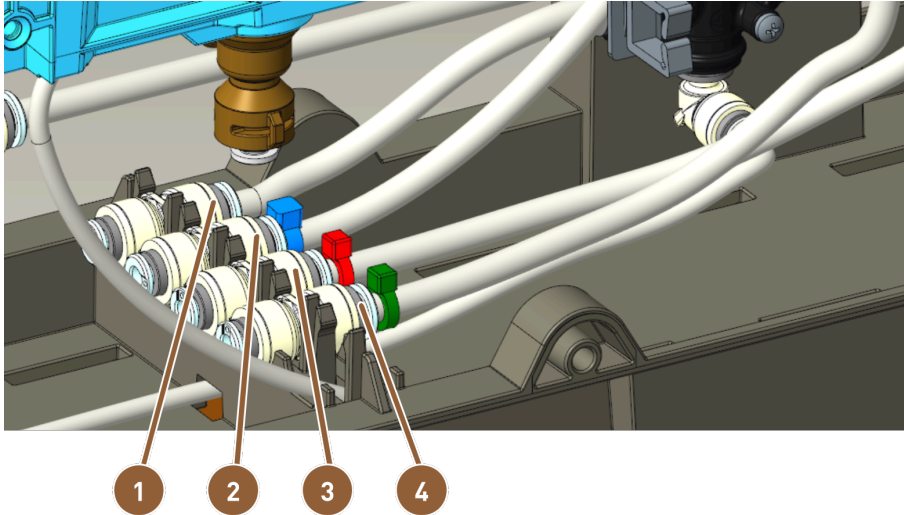
1 Liitoslevy

2 Letkut ProCare-yksikköön

3 Kiinnitysruuvi

1. Lukitse ProCare-yksikkö liitoslevyn **(1)** koneessa.
2. Liitä teflonletkut **(2)** ProCare-yksikköön.
3. Ruuvaa ProCare-yksikkö koneeseen **(3)**.

Letkujen liittäminen



Kuva: Letkuliitännöjen järjestys

- | | |
|--------------------|--------------------------|
| 1 Valkoinen: Maito | 3 Punainen: Kalkinpoisto |
| 2 Sininen: Vesi | 4 Vihreä: Kahvi |

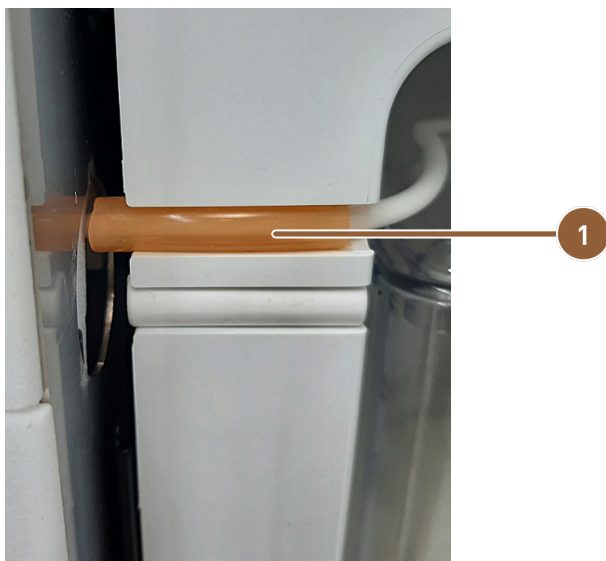
1. Katkaise letkut niin, että ne voidaan asettaa silmukkaan.
2. Laita letkut silmukkaan siltä varalta, että moduuli on purettava osiin.
3. Liitä letkut merkinnän mukaan.
4. Varmista, etteivät letku estä etulevyn sulkumekanismin toimintaa.

5.3 ProCare-yksikön yhdistäminen jäähdytysyksikköön

Jäähdytysyksikön asentaminen

1. Asenna metallipidike sen ProCare-yksikön sivuun, johon jäähdytysyksikkö aiotaan asentaa.
2. Liitä ProCare-yksikkö mukana toimitetun sivuseinän kanssa oikeaan tai vasempaan verhoukseen asemoinnista riippuen.
3. Kiinnitä jäähdytysyksikkö ProCare-yksikköön.

Maitoletkun mukautus



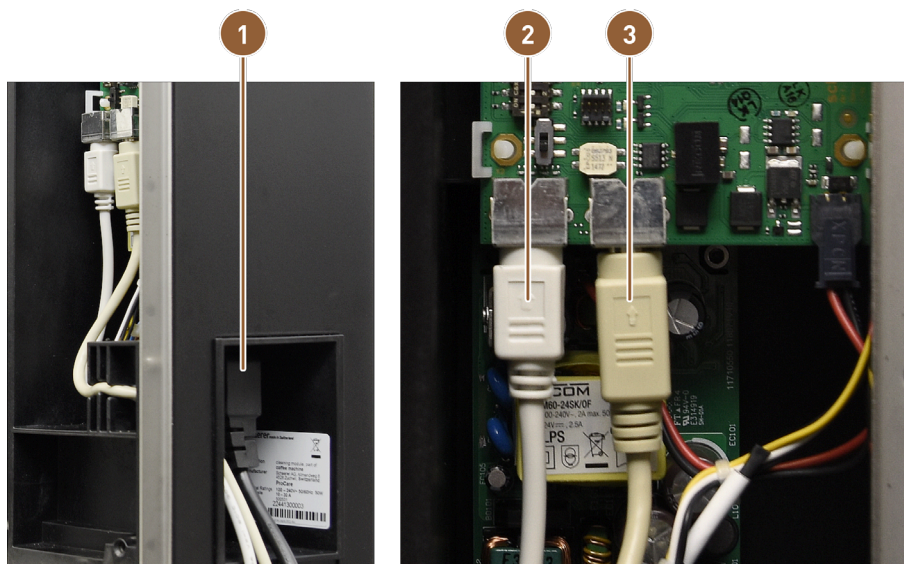
Kuva: Maitoletku jäähdytysyksikössä

1 Oranssi merkintäletku

1. Asenna maitoletku ja leikkaa se oikean pituiseksi niin, että se ulottuu Plug & Clean liitännään ProCare-yksikössä.
2. Peitä maitoletku oranssilla 4/8-silikoniletkulla (1) ja kiinnitä se näin jääkaapin uraan.

5.4 ProCare-yksikön kaapelin liittäminen

Liitä virtaverkkokaapeli ja CAN-väylä ennen laitteen päälle kytkemistä.



Kuva: ProCare-kaapeliliitännät

- 1 Verkkoliitäntä kylmälaitepistokkeelle
- 2 Can-väyläkaapeli koneesta
- 3 Can-väyläkaapeli jäähdytysyksiköstä

1. Liitä kylmälaitepistoke ProCare-yksikön **(1)** taustapuolella olevaan liitäntään.
2. Liitä ohjauksikaapeli CAN Mini-DIN 6-napainen 2 m **(2)** ProCare-yksikköön.
3. Liitä jääkaapin CAN-väyläkaapeli **(3)**.

5.5 ProCare-puhdistusainepussin asettaminen paikalleen

ProCare-puhdistusainepussi riittää n. 100 puhdistuskertaan. Tämän jälkeen se on korvattava uudella puhdistusainepussilla.

Puhdistusainepussit on täytetty puhdistusjauheella ja sinetöity. Sininen puhdistusainepussi sisältää alkalipohjaista puhdistusainetta, punainen pussi hapanta puhdistusainetta.



Kuva: ProCare-yksikön avaaminen

- 1 Keräysastiallinen laatikko

1. Avaa työntösalpalukitus ja vedä keräysastiallinen **(1)** laatikko ja puhdistusainepussit ulos. Työntösalpalukko on maitoliitäntäluukun alapuolella (Plug&Clean).



Kuva: Puhdistusainepussin irrottaminen

2 Hattumutterit

2. Irrota hattumutterit **(2)** puhdistusainepusseista.
3. Irrota ja hävitä tyhjät puhdistusainepussit.
4. Irrota uuden ProCare-puhdistusainepussin sulkukorkit ja suojakalvo.
5. Laita uusi ProCare-puhdistusainepussi vapaaseen kytkentäistukkaan ja kiristä puhdistusainepussin sulkukorkit hattumuttereiden avulla.



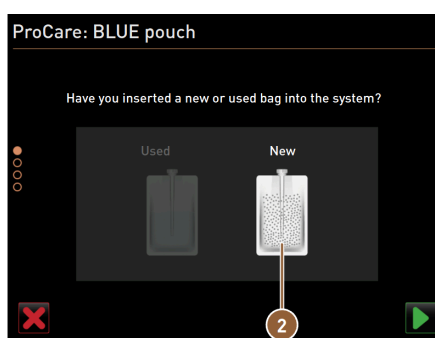
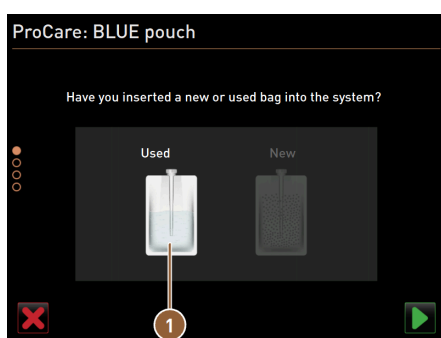
Kytkenät ovat erikokoisia. Puhdistusainepusseja ei näin voida sekoittaa keskenään.



Kuva: Laatikon työntäminen sisään

1 Laatikko


6. Työnnä laatikko **(1)** takaisin koteloon ja sulje ProCare.
 - ✓ Näytölle tulee ikkuna, jossa on viesti **ProCare: puhdistusainepussi laitettu sisään.**
7. Vahvasta painikkeella **OK**.
 - ✓ Näytölle avautuu ikkuna käytetyn puhdistusainepussin hoitoainekäsittelyä varten.



Kuva: Esimerkki SININEN ProCare: Puhdistusainepussin vaihtaminen


- 1 Käytetty puhdistusainepussi: ilma imetään ulos. 2 Uusi puhdistusainepussi: täytetään vedellä, sen jälkeen ilma imetään ulos.

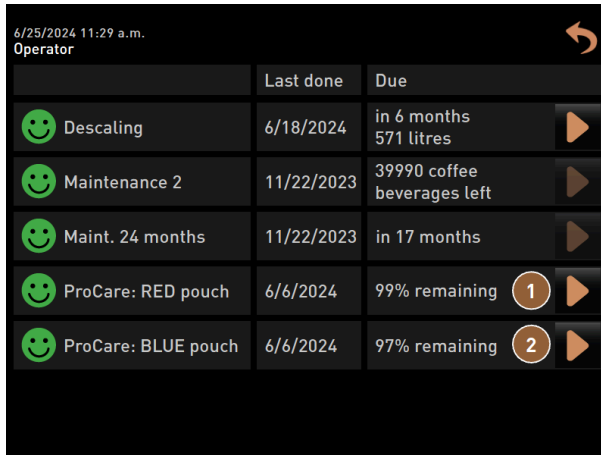
8. Näpäytä kohtaa **Käytetty**, jos olet laittanut sisään käytetyn puhdistusainepussin, tai kohtaa **Uusi**, jos olet laittanut sisään uuden puhdistusainepussin.
9. Vahvasta valinta painamalla
 - ✓ Jo käytetystä puhdistusainepussista **(1)** imetään nyt pois ilma. Uusi puhdistusainepussi **(2)** täytetään vedellä ja sen jälkeen ilman imetään pois.











- ✓ Näytölle tulee vahvistusikkuna, jossa on viesti **ProCare: Pussin vaihto onnistui**.
10. Vahvista painamalla .
- ✓ Puhdistusainepussi tai -pussit laitetaan sisään ja käsitellään hoitoaineella. ProCare on valmis puhdistukseen.

Sama toimenpide voidaan käynnistää manuaalisesti huoltovalikosta.


Pussin vaihtaminen huoltovalikon kautta:

1. Avaa huoltovalikko valitsemalla .
2. Näpätä painiketta **Huoltovälit**.





	Last done	Due	
 Descaling	6/18/2024	in 6 months 571 litres	
 Maintenance 2	11/22/2023	39990 coffee beverages left	
 Maint. 24 months	11/22/2023	in 17 months	
 ProCare: RED pouch	6/6/2024	99% remaining 1	
 ProCare: BLUE pouch	6/6/2024	97% remaining 2	

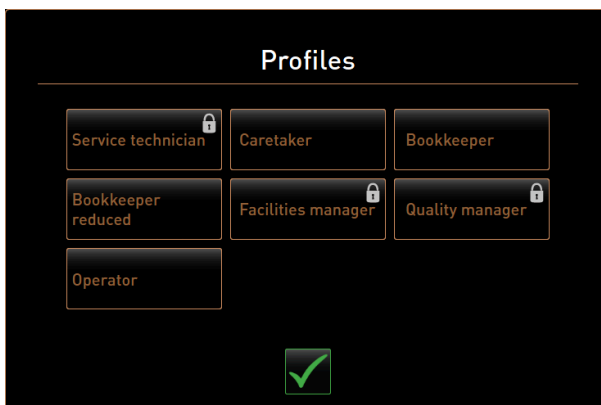
Kuva: Jäljellä olevan sisällön näyttö

- 1 Punainen puhdistusainepussi 2 Sininen puhdistusainepussi
3. Näpätä ikkunassa **Huoltovälit** painiketta  valikkokohdalle **ProCare: PUNAINEN pussi** tai **ProCare: SININEN pussi**.
 4. Vaihda pussi tai keskeytä tapahtuma.
 - ✓ Palaat takaisin päävalikkoon.

6 Käyttö

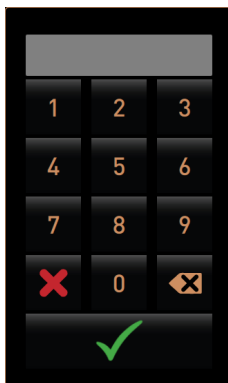
6.1 Huoltovalikkoon sisään kirjautuminen

- ▶ Näpätä painiketta **Huoltovalikko** .
- ✓ Huoltovalikko aukeaa.
- 1. Kirjautu ulos ja jälleen sisään  painikkeen avulla.
 - ✓ Ikkuna **Profiili** avautuu näytölle.




Kuva: Ikkuna **Profiili**

- 2. Kirjautu sisään huoltoteknikkona.



Kuva: Numeronäppäimistö PIN-koodin syöttöön

- ✓ Näytölle tulee numeronäppäimistö.
- 3. Syötä huoltoteknikon PIN-koodi.
- 4. Avaa asetukset painikkeella .

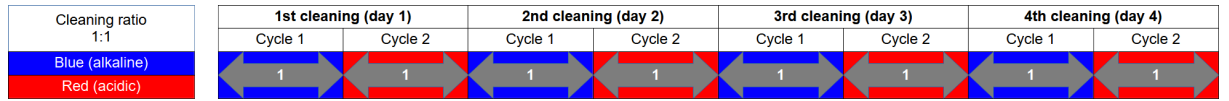
6.2 Jaksoittainen järjestelmäpuhdistus

Edellytys häiriöttömälle käytölle ja optimaaliselle juomalaadulle on säännöllinen puhdistus.

Järjestelmäpuhdistus tapahtuu määritellyin aikaväleihin automaattisesti, ja tällöin puhdistetaan kahvikoneen neste-kanavat.

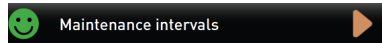
Päivittäinen ProCare-puhdistus muodostuu kahdesta jaksosta ja kestää 10 minuuttia.

- Sininen puhdistusjakso
- Punainen puhdistusjakso



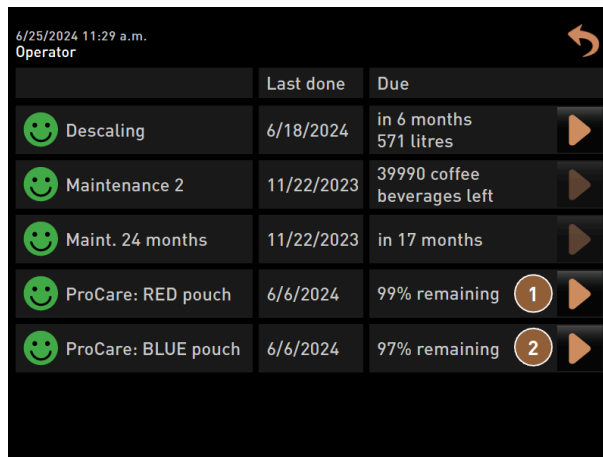
Kuva: Puhdistusjaksot

Jäljellä olevien puhdistusjaksojen tarkastus



Kuva: Painike **Huoltovälit**

1. Näpätä koneen näytöllä painiketta **Asetukset**.
✓ Näytölle tulee asetusten valikko.
2. Näpätä painiketta **Huoltovälit**.



Kuva: Jäljellä olevan sisällön näyttö

- 1 Punainen puhdistusainepussi
 - 2 Sininen puhdistusainepussi
- ✓ Näytöllä esitetään jäljellä olevat puhdistusaikavälit ja käytetyt puhdistusainepussit.

6.3 Puhdistussuunnitelman haku näytölle

Koneeseen on tallennettu standardipuhdistussuunnitelma. Lisäksi huoltoteknikot voivat mukauttaa puhdistussuunnitelmaa yksilöllisesti.

- ▶ Näpätä painiketta **Huoltovalikko** .
 - ✓ Huoltovalikko aukeaa.
- 1. Näpätä painiketta **Kirjaudu ulos** ja sitten jälleen **Kirjaudu sisään** .
- 2. Kirjaudu sisään huoltoteknikkona vastaavalla PIN-koodilla.
- 3. Näpätä painiketta **Asetukset** .
 - ✓ Näytölle tulee heti ikkuna **Asetukset**, jossa esitetään järjestelmäasetukset.



Kuva: Puhdistusasetusten haku näytölle

4. Paina painiketta **Puhdistus**.

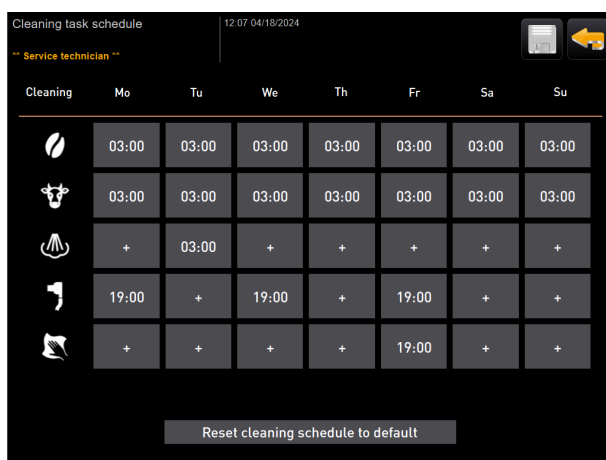
- ✓ Näytölle tulee ikkuna puhdistusasetuksia varten.



Kuva: Puhdistusasetukset sisältävä ikkuna

5. Paina painiketta **Muokkaa puhdistussuunnitelmaa**.

- ✓ Näyttöön avautuu aikataulu puhdistustehtäviä varten.



Kuva: Puhdistustehtävien aikataulu

6.4 Puhdistusaikojen asetus

Puhdistustehtävien aikataululle on esimääritetty standardiajat. Jos on laadittu oma puhdistussuunnitelma, standardiasetukset voidaan koska tahansa palauttaa. Jos yksilöllisesti konfiguroitu puhdistussuunnitelma palautetaan arvoon *standardi*, tätä ei enää voida peruuttaa.



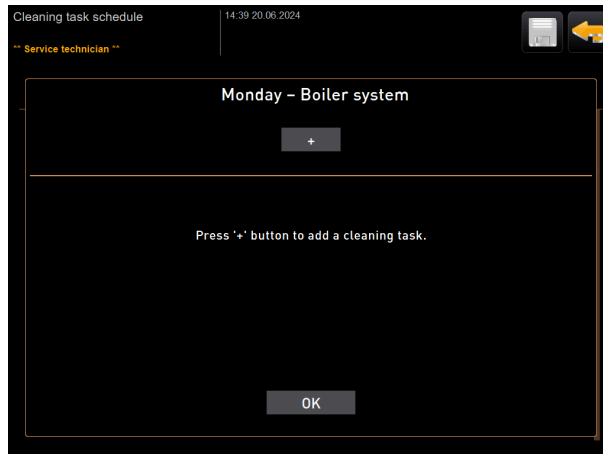
Ikkunassa **Aikataulu puhdistustehtäville** (globaalit asetukset) eri järjestelmille asetetaan ajalliset puhdistussuunnitelmat. Puhdistussuunnitelmat voidaan päivittäin tai eri viikonpäivinä asettaa eri aikaväleille.

Seuraavat järjestelmät voidaan puhdistaa:

- Kahvijärjestelmä
- Maitojärjestelmä
- Jauhejärjestelmä
- Boilerijärjestelmä
- Plug&Clean-järjestelmä (ProCare-yksikön kanssa)

Puhdistustehtävän lisäämiseksi:

1. Näpätä puhdistustehtävät sisältävässä taulukossa plus-merkkiä haluamassasi tyhjässä kentässä.
 - ✓ Näytölle tulee ikkuna puhdistustehtävän lisäämiseksi.

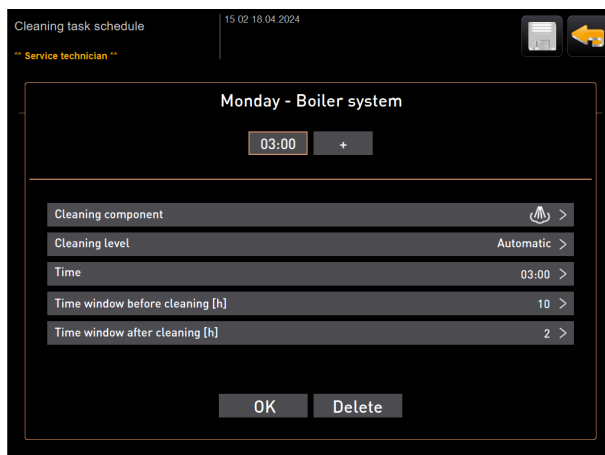


Kuva: Ikkuna puhdistustehtävän lisäämiseksi

2. Näpätä plus-merkkiä ja jatka sitten alla kuvatulla tavalla.

Olemassa olevan puhdistustehtävän muokkaamiseksi:

- ▶ Valitse ikkunassa **Aikataulu puhdistustehtäville** järjestelmä ja viikonpäivä, jolle/jona puhdistukset suoritetaan.
 - ✓ Näytölle tulee asetukset sisältävä ikkuna.



Kuva: Aikataulu boilerijärjestelmän puhdistustehtäville

Puhdistustason määrittäminen

1. Näpäytä riviä **Puhdistustaso**.

On olemassa kolme puhdistustasoa:

- **Pyyntö** = kahvikone on edelleen käyttövalmis.
- **Pakko** = kahvikoneen käyttö on estetty.
- **Automaattinen** = puhdistus käynnistyy automaattisesti. (vain ProCare-yksikön kanssa)

2. Vahvista valinta painikkeella **OK**.

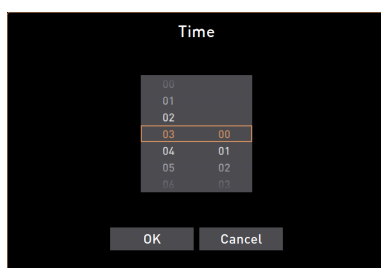
✓ Puhdistustaso on tallennettu.

Kellonajan määrittäminen

Enintään neljä kellonaikaa voidaan määrittää.

1. Näpäytä tätä varten kellonajan vieressä olevaa plus-merkkiä.
2. Näpäytä riviä **Kellonaika**.

✓ Näytölle tulee kellonajan sisältämä ikkuna.



Kuva: Puhdistuksen kellonajan valinta

3. Selaa (vieritä) näyttöä kellonajan valitsemiksi.
4. Vahvista valinta painikkeella **OK**.
✓ Valittu kellonaika esitetään ikkunassa.
5. Vahvista valinta painikkeella **OK**.
✓ Kellonaika on tallennettu.
6. Keskeytä painikkeella **Keskeytä** kulloinenkin syöttö.

Ajan määrittäminen ennen puhdistusta ja puhdistuksen jälkeen

Aika ennen puhdistusta [h] määrittää sen ajan ennen suunniteltua puhdistusta, jona voit siirtää jo suunniteltua puhdistusta eteenpäin.

Aika puhdistuksen jälkeen [h] määrittää sen ajan suunnitellun puhdistuksen jälkeen, jona voit saavuttaa tämän suunnitellun puhdistuksen ennen kuin koneen toiminta estetään (lykkäysaika).


1. Näpätä riviä **Aika ennen puhdistusta [h]** tai **Aika puhdistuksen jälkeen [h]**.
 - ✓ Näytölle tulee ikkuna tuntien valitsemiseen, kellonaikaa vastaten.
2. Selaa (vieritä) näyttöä ajan määrittämiseksi.
3. Toimi, kuten kellonajan määrittämiseksi.
 - ✓ Ikkunassa esitetään tunnit kulloisellekin aika-alueelle.



Aika-asetuksilla **Aika ennen puhdistusta (h)** ja **Aika puhdistuksen jälkeen (h)** suunniteltua puhdistusjaksoa voidaan ajallisesti siirtää.

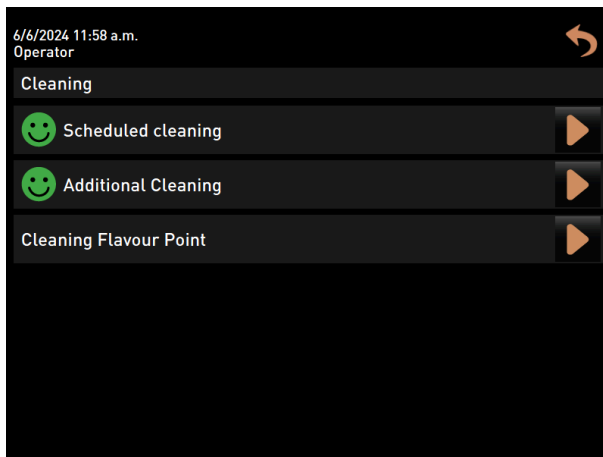
Esimerkki: Suunnitellun puhdistuksen ajankohtana odotetaan suurta asiakasruuhkaa. Aika-asetuksilla ennen puhdistusta ja puhdistuksen jälkeen puhdistusajankohtaa voidaan siirtää.

6.5 ProCare-puhdistusversiot

- ▶ Näpätä painiketta **Huoltovalikko** .
 - ✓ Huoltovalikko aukeaa.



1. Näpätä painiketta **Puhdistus**.
 - ✓ Näytöllä avautuu ikkuna **Puhdistus**.



Kuva: Näyttö puhdistustapojen valintaan

Seuraavat puhdistustavat ovat mahdollisia:

- Suunniteltu puhdistus
- Lisäpuhdistus
- Flavour Point -puhdistus (valinnainen)

6.5.1 Suunnitellun ProCare-puhdistuksen käynnistäminen




ProCare-puhdistusprosessi, jota ei jostain syystä saatu suoritettua kokonaan ja asianmukaisesti, on ehdottomasti toistettava. Koneen toimintavalmius voidaan palauttaa ainoastaan oikein suoritettua puhdistusprosessilla.

Puhdistusohjelma käynnistetään huoltovalikosta. Kaikki käyttäjän suorittamat toimenpiteet ohjataan kosketusnäytöstä käsin.


Edellytys: Ajankohtainen puhdistus esitetään painikkeella **Huoltovalikko**.

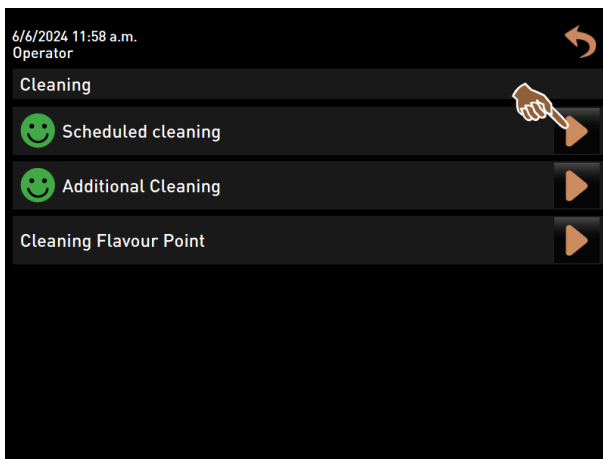


Kuva: Painike **Huoltovalikko** ja ajankohtainen puhdistus

1. Irrota tipparitulä erillistä puhdistusta varten.
2. Näpytä painiketta **Huoltovalikko** .
 - ✓ Huoltovalikko aukeaa.
3. Jos puhdistusprosessi on suojattu PIN-koodilla, syötä tätä varten konfiguroitu PIN.
 - ✓ Valtuudet myönnetään.
 - ✓ Painike **Puhdistus** on nyt aktiivinen.

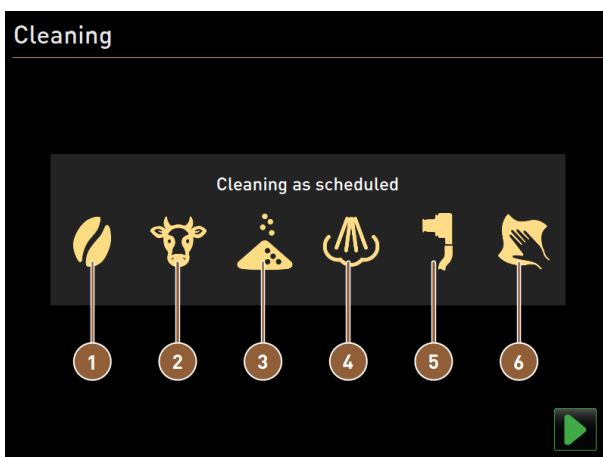


4. Näpytä painiketta **Puhdistus**.
 - ✓ Ikkuna **Puhdistus** ja valikkokohdat eri puhdistustavoille avautuu.
5. Näpytä painiketta **Suunniteltu puhdistus** .





Kuva: Suunnitellun puhdistuksen avaaminen

- ✓ Ikkuna **Puhdistus suunnitelman mukaan** avautuu.



Kuva: Ikkuna puhdistukselle puhdistussuunnitelman mukaan

- | | |
|--|--|
|  1. Kahvijärjestelmän puhdistus |  4. Boilerijärjestelmän puhdistus |
|  2. Maitojärjestelmän puhdistus |  5. Plug&Clean-puhdistus |
|  3. Jauhejärjestelmän puhdistus |  6. Näyttöohjatut, manuaaliset puhdistusvaiheet |

6. Käynnistä suunniteltu puhdistus painamalla .
- ✓ Puhdistus käynnistetään asetetun puhdistussuunnitelman mukaan.
 - ✓ Puhdistettavat järjestelmät on ikkunassa korostettu vaalealla symbolilla.

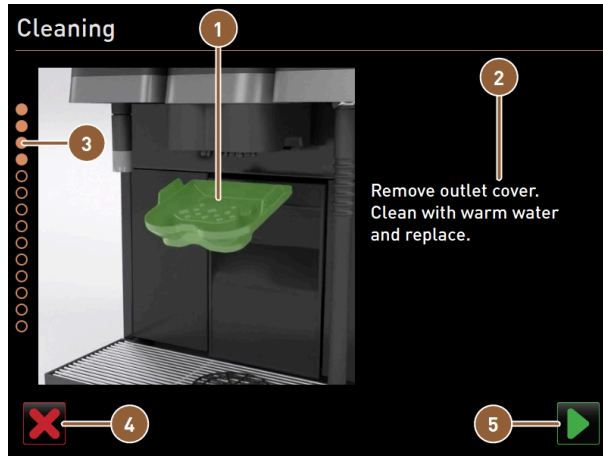
1 Plug&Clean-liitännän yhdistäminen



Kuva: Liitä maitoletkut **Plug&Clean**-liitännöihin


1. Avaa jäähdytysyksikön ovi.
2. Poista maitoletku tai -letkut maitosäiliöstä.
3. Yhdistä maitoletku tai -letkut kulloiseenkin **Plug&Clean**-liitännään **ProCare**-yksikössä.

Näyttöohjatut, manuaaliset puhdistusvaiheet

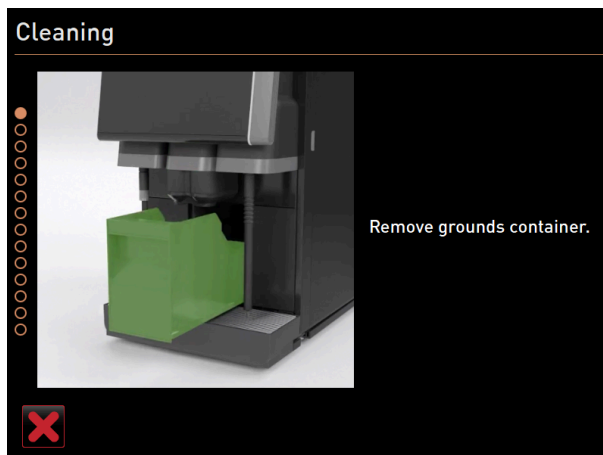


Kuva: Käynnistysikkuna puhdistusohjelmalle

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Kuva tai animaatio nykyisestä toimenpiteestä | 4 | Painike puhdistuksen keskeytykseen |
| 2 | Käsittelypyyntö tai tietoteksti | 5 | Painike Seuraava seuraavaan vaiheeseen siirtymiseksi |
| 3 | Etenemisestä kertova palkki | | |

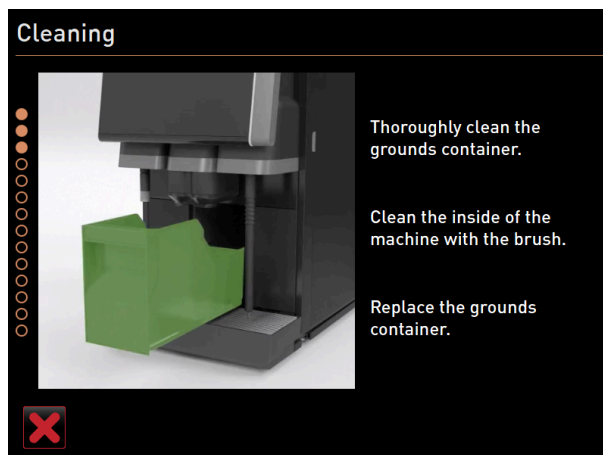
1. Noudata näytöllä annettuja ohjeita.
2. Näpäytä näytöllä esitettyjen tehtävien suorittamisen jälkeen kohtaa  seuraavaan puhdistusvaiheeseen siirtäksesi.

Manuaalinen puhdistus: Kahvinporosäiliö



Kuva: Kahvinporosäiliön irrottaminen

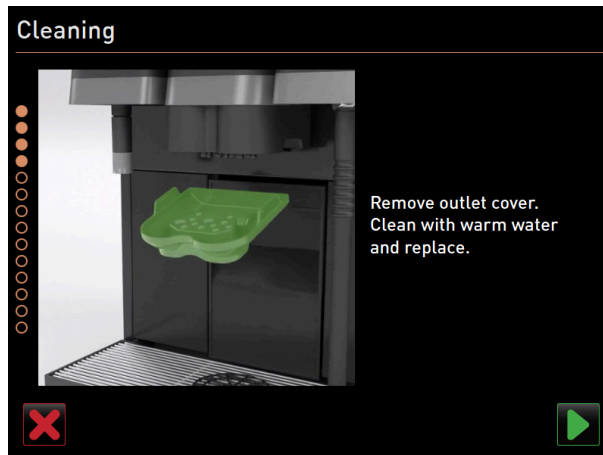
1. Työnnä juoma-annostelija ylöspäin.
2. Ota kahvinporosäiliö pois koneesta.



Kuva: Kahvinporosäiliön asettaminen takaisin paikalleen

- ✓ Näytölle tulee pyyntö kahvinporosäiliön perusteellista puhdistusta, koneen sisätilojen pensselillä puhdistusta ja kahvinporosäiliön jälleen takaisin laittamista varten.
3. Pyyhi pensselillä kahvijauhejäämät keittotilasta.
 4. Tyhjennä kahvinporosäiliö, huuhtele ja pese se raikkaalla vedellä ja astianpesuaineella ja kuivaa.
 5. Laita kahvinporosäiliö jälleen paikalleen vasteeseen saakka.
 - ✓ Näytöllä esitetään pyyntö **Poista juoma-annostelijan suojus.**

Manuaalinen puhdistus: Juoma-annostelijan suojus



Kuva: Juoma-annostelijan suojuksen poistaminen

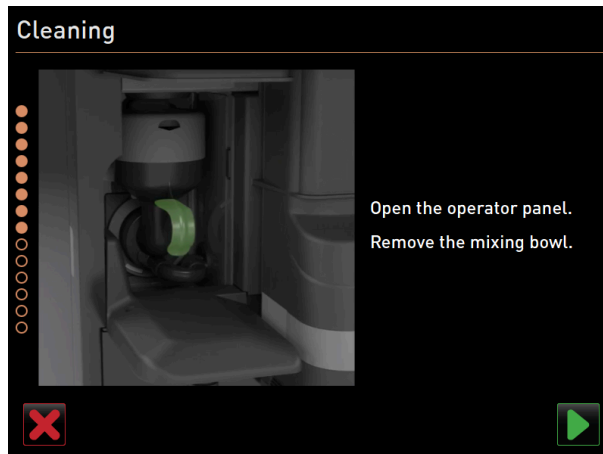
1. Napsauta juoma-annostelijan suojus irti painamalla sitä keskeltä ja vetämällä samalla alaspäin.
2. Puhdista juoma-annostelijan suojus juoksevalla, lämpöisellä vedellä ja harjalla.
3. Laita puhdistettu suojus takaisin paikalleen napsauttamalla sen takaosasta niin että se loksahuttaa paikalleen edestä.
Huomio Jos suojusta ei aseteta paikalleen oikein, seurauksena voi olla roiskeita juomien annostelun aikana.
4. Tarkasta, että juoma-annostelijan suojus on kunnolla paikallaan.
5. Vahvista painamalla ► siirtyäksesi seuraavaan vaiheeseen.

Manuaalinen puhdistus: Sekoitusastia



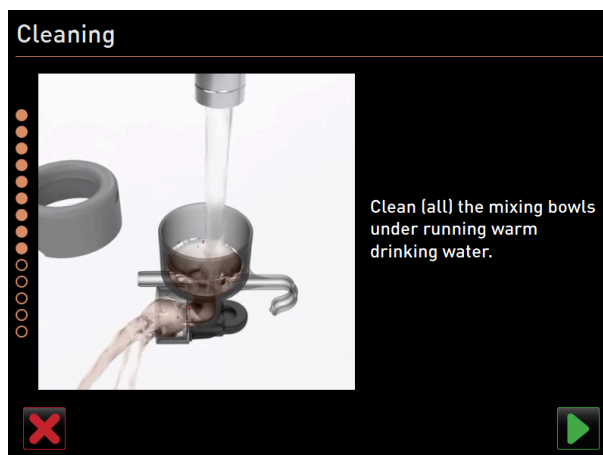
Kuva: Käyttöpaneelin nosto

1. Vapauta käyttöpaneeli ylhäältä vetämällä sitä voimakkaasti itseäsi kohti.
 - ✓ Käyttöpaneelin lukitus on avattu.
2. Työnnä käyttöpaneeli molemmin käsi alhaalta ylös vasteeseen saakka.
 - ✓ Käyttöpaneeli pysyy automaattisesti yläasennossa.
 - ✓ Sekoitusastiaan pääsee käsiksi.



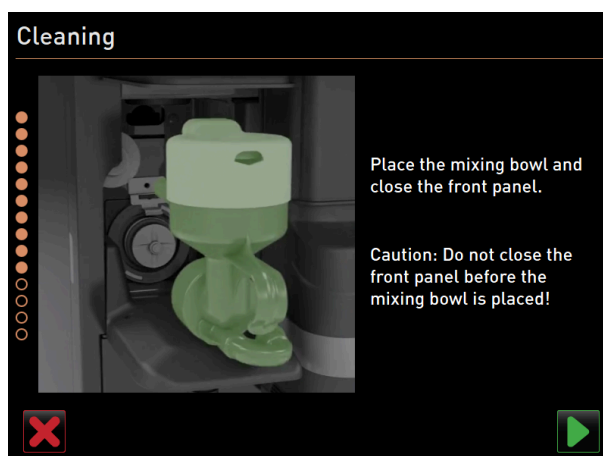
Kuva: Sekoitusastian poistaminen

3. Ota sekoitusastia sen kahvoista pois koneesta.
4. Vahvista sekoitusastian poisto painamalla ▶.



Kuva: Puhdista sekoitusastia


5. Puhdista ja huuhtele sekoitusastian yksittäiset osat puhtaalla, lämpimällä vedellä.
6. Pyyhi sekoitusastia kunnolla kuivaksi puhtaalla liinalla.
7. Vahvista sekoitusastian puhdistus painamalla ▶.



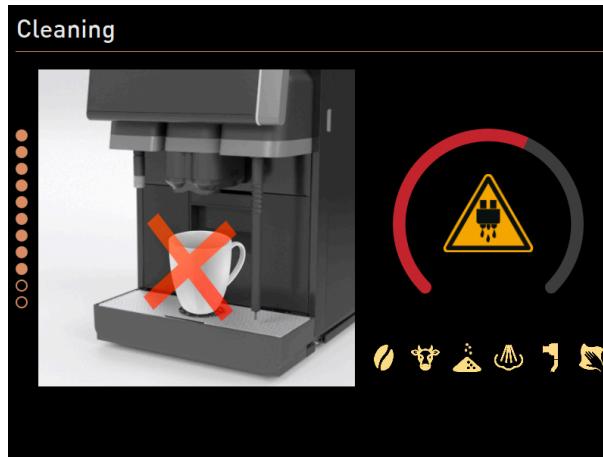
Kuva: Sekoitusastian asettaminen paikalleen

8. Laita sekoitusastia jälleen paikalleen.
9. Tarkasta, että sekoitusastia on kunnolla paikallaan.

Huomio Jos sekoitinta ei aseteta paikalleen oikein, seurauksena voi olla ylivuoto.

10. Sulje jälleen käyttöpaneeli.
11. Vahvista sekoitusastian puhdistus ja takaisin asettaminen painamalla .
 - ✓ Puhdistusprosessi alkaa.

Automaattisen puhdistuksen etenemisen näyttö



Kuva: Puhdistuksen etenemisen näyttö

Puhdistuksen aikana näytöllä esitetään seuraavat tiedot:

- Rastitettu kuppi tarkoittaa, ettei juomien valmistaminen tällä hetkellä ole mahdollista.
- Ympyränkaari ilmaisee puhdistuksen kuluneen ja jäljellä olevan ajan.
- Varoitus kuumista, ulos tulevista nesteistä annetaan varoitussymbolilla.
- Puhdistettavat järjestelmät esitetään niiden vaaleilla symboleilla.

Plug&Clean-liitännän irrottaminen




Kuva: Irrota maitoletkut **Plug&Clean**-liitännöistä

1. Irrota maitoletkun adapteri tai adapterit kulloisestakin **Plug&Clean**-liitännästä **ProCare**-yksikössä ja pyyhi se tai ne kostealla liinalla.

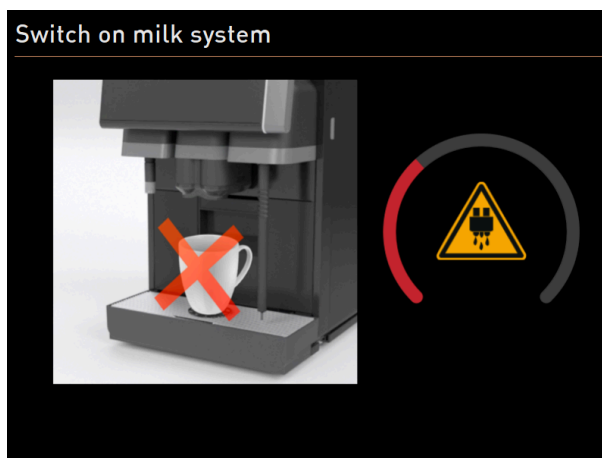
Maitosäilöin asettaminen uudelleen paikoilleen



Kuva: Maitosäilöin asettaminen paikoilleen

1. Laita puhdistettu maitosäiliö (puhdistetut -säiliöt) takaisin jäähdytysyksikköön.
2. Laita maitoletkuadapteri jälleen kulloisenkin maitosäilöin kanteen.
3. Täytä tarvittaessa esijäähdytettyä maitoa (3 °C – 5 °C tai 37,4 °F – 41 °F).
VIHJE Twin Milk -käyttövaihtoehdon sisältävissä varustuksissa on 2 maitosäiliötä.
4. Vahvista maitosäilöin tai -säiliöiden liitännät painamalla .

Suunnitellun puhdistuksen päättäminen



Kuva: Maitojärjestelmä kytketään päälle.

- ✓ Maitojärjestelmä kytketään päälle.
 - ✓ Järjestelmät huuhdellaan.
 - ✓ Kone käynnistetään uudelleen.
 - ✓ Huoltovalikossa esitetään seuraava suunniteltu puhdistus tunneissa [h].
1. Puhdista tipparitilä juoksevilla, lämpoisellä vedellä ja harjalla.
 2. Laita puhdistettu tipparitilä jälleen paikalleen.
 - ✓ Kone on puhdistettu ja toimintavalmiudessa.

6.5.2 Lisäpuhdistus

Lisäpuhdistus voidaan suorittaa koska tahansa.

- ☕ Kahvijärjestelmä
- ☕ Jauhejärjestelmä
- ☕ Boilerijärjestelmä
- 🧼 Letkukappale, maitoliitäntä (Plug&Clean, vain ProCare-puhdistuksen yhteydessä)
- 🧼 Manuaalinen puhdistus (vain ProCare-puhdistuksen yhteydessä)



Lisäpuhdistuksen käynnistäminen

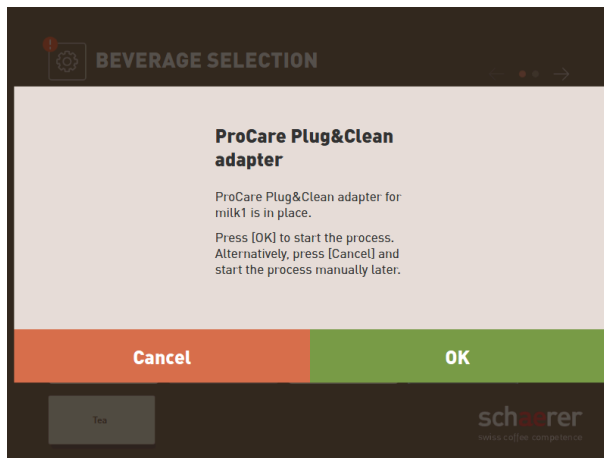
1. Näpäytä painiketta **Lisäpuhdistus**.
 - ✓ Näytöllä avautuu puhdistukseen käytettävissä olevien järjestelmien ikkuna.
2. Valitse haluamasi järjestelmät, jotka haluat puhdistaa.
3. Vahvista valinta painamalla **▶**.
4. Noudata koneen näytöllä annettuja ohjeita.
 - ✓ Valitut järjestelmät puhdistetaan.

6.6 ProCare: Maitoletkukappaleen (Plug&Clean) puhdistaminen

Maitoletkukappale (**Plug&Clean**) puhdistetaan puhdistusprosessin loppuksi.

Plug&Clean-puhdistusvaihe voidaan koska tahansa aktivoida manuaalisesti.

1. Liitä tätä varten maitoletkut ProCare-maitoliitäntään (**Plug&Clean**).
 - ✓ Näytöllä avautuu seuraava ikkuna:



Kuva: Ikkuna **Plug&Clean**

2. Vahvista puhdistus näytöllä painamalla **OK**.




Kuva: Irrota maitoletkut **Plug&Clean**-liitännöistä

3. Kun puhdistus on suoritettu loppuun, irrota maitoletkun adapteri tai adapterit kulloisestakin **Plug&Clean**-liitännästä **ProCare**-yksikössä ja pyyhi se tai ne kostealla liinalla.



Kuva: Maitosäiliön asettaminen paikoilleen

4. Näytölle tulee ikkuna, jossa pyydetään laittamaan maitosäiliö(t) paikalleen.
5. Laita puhdistettu maitosäiliö (puhdistetut -säiliöt) takaisin jäähdytysyksikköön.
6. Laita maitoletkuadapteri jälleen kulloisenkin maitosäiliön kanteen.
7. Täytä tarvittaessa esijäähdytettyä maitoa (3 °C – 5 °C tai 37,4 °F – 41 °F).
8. Vahvista maitosäilöin tai -säiliöiden liitäntä painamalla .



Kuva: Maitojärjestelmä kytetään päälle.

- ✓ Näytöllä esitetään tilaikkuna **Maitojärjestelmä päälle**.

- ✓ Kone käynnistetään uudelleen.
- ✓ Kone on puhdistettu ja toimintavalmiudessa.

7 Puhdistus

Puhdistus on edellytys turvalliselle ja häiriöttömälle käytölle. Siksi se on erittäin tärkeä toimenpide, joka on suoritettava kuvattujen määräysten mukaan.



VIHJE

Epäasianmukainen puhdistus saattaa aiheuttaa naarmuja laitteeseen.

- ▶ Käytä puhdasta, pölytöntä liinaa.
- ▶ Älä puhdista pintoja hankaavalla jauheella tai muulla vastaavalla aineella.
- ▶ Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- ▶ Älä puhdista laitetta vesisuihkulla.

Apuvälineet ProCare-yksikön puhdistukseen

- Mikrokuituliina
- Puuvillaliina

Puhdistustoimenpide

1. Puhdista laite ulkoa kostealla mikrokuituliinalla.
2. Kuivaa laite hienolla puuvillaliinalla.
3. Puhdista keräysastia sisä- ja ulkopuolelta.
4. Puhdista maitoliitäntöjen (Plug&Clean) liitospaikat.
5. Puhdista laite sisältä ennen pidempiä käyttökatkoksia ja niiden jälkeen.

8 Häiriön korjaaminen

Virheen kuvaus	Toimintaohje
Laite ei toimi	<ul style="list-style-type: none">▶ Tarkasta: Onko verkkoyhteys muodostettu?▶ Tarkasta: Onko asennustilan sulake palanut?
Tyhjän säiliön viesti ei näy.	<ul style="list-style-type: none">▶ Tarkasta CAN-solmuyhteys kahvikoneeseen.

9 Purkaminen

Kun enimmäiskäyttöikä on saavutettu

Kun laite on saavuttanut käyttöikänsä:

1. Irrota laite koneesta.
2. Pura laite.
3. Hävitä laite ympäristöystävällisesti.

10 Jätehuolto



Laite on hävitettävä asianmukaisesti ja paikallisten sekä lakiin perustuvien määräysten mukaisesti.

- ▶ Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Jos et ole solminut mitään palautus- tai hävittämissopimuksia, kuljeta puretut osat kierrätyspisteeseen.

1. Vie metallit romutettaviksi.
2. Toimita muoviosat kierrätettäviksi.
3. Hävitä jäljellä olevat komponentit niiden materiaaliominaisuuksien mukaan lajiteltuina.